

ВОМАНН®

Руководство по эксплуатации ОДНОКАМЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК VS 164



Пожалуйста, прочтите и сохраните руководство!

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
УТИЛИЗАЦИЯ ОТСЛУЖИВШЕГО ПРИБОРА	3
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ	3
Общие указания по безопасности	3
Опасность нанесения повреждений	4
Хладагент	4
Использование по назначению	4
Распаковка прибора	4/5
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	5
Комплект поставки	5
Технические характеристики	5
УСТАНОВКА	6
Расположение	6
Электропитание	6
ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРИ	7
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ / ЭКСПЛУАТАЦИЯ	7
Перед первым вводом в эксплуатацию	7/8
Включение	8
Хранение продуктов питания	8
Размораживание	8/9
Шумы при работе	9
Выключение	9
СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	9
ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	9
Чистка и уход	9/10
Замена лампочки	10
Ремонт	10
Что делать, если ... Устранение неполадок	10/11
Гарантийные условия / Сервисный центр	11

ВВЕДЕНИЕ



Перед вводом прибора в эксплуатацию внимательно прочтите инструкцию. В ней содержатся важные указания по безопасности при установке, эксплуатации и обслуживании прибора. Ненадлежащее использование прибора может быть опасно, особенно для детей.

Сохраняйте руководство по эксплуатации, чтобы позднее к нему можно было обращаться. При необходимости передайте его следующим владельцам. По вопросам, недостаточно подробно описанным в данном руководстве по эксплуатации, обратитесь в специализированный магазин либо в сервисный центр.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТСЛУЖИВШЕГО ПРИБОРА



Данный прибор маркирован согласно предписанию Европейской директивы по утилизации электрического и электронного оборудования 2002 / 96 / EC – WEEE

Данная директива обеспечивает надлежащую утилизацию изделия. Безопасная для окружающей среды утилизация позволяет избежать возможного нанесения вреда здоровью при неправильной утилизации.

Значок с изображением мусорного контейнера на изделии или сопроводительных документах означает, что данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его следует отправить на пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

Утилизация производится согласно местным постановлениям.

Для получения дальнейшей информации обратитесь в местную администрацию либо компанию по утилизации.

Перед утилизацией приведите отслуживший прибор в негодность:

- Выньте сетевой штекер из розетки.
- Отделите штекер от кабеля сетевого питания.
- Снимите или уничтожьте замки и задвижки, если таковые имеются. Это позволит избежать случайного запираения играющих детей внутри прибора (опасность удушья!) или возникновения других опасных для жизни ситуаций. Дети часто не осознают опасности, связанные с использованием бытовых приборов. Поэтому обеспечьте необходимый присмотр и не позволяйте детям играть с прибором.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Общие указания по безопасности

В данном руководстве по эксплуатации все указания по безопасности отмечены знаком предупреждения. Они предупреждают о возможных опасностях. Эти указания следует обязательно прочесть и соблюдать.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При включении и отключении штекера электрического кабеля никогда не касайтесь его мокрыми или влажными руками. Это может привести к удару током и вызывает опасность для жизни!


- В экстренном случае немедленно выньте штекер из розетки.
- Не тяните штекер за кабель при отключении от розетки.
- Перед чисткой или обслуживанием всегда вынимайте штекер из розетки.
- Прибор и кабель сетевого питания следует регулярно осматривать на наличие повреждений. При обнаружении повреждения прибор нельзя больше использовать.
- Поврежденный кабель сетевого питания должен незамедлительно заменить поставщик, специализированный магазин или сервисный центр. Если кабель или штекер поврежден, прибор нельзя более использовать.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь к авторизованному специалисту. Для предотвращения опасностей неисправный кабель сетевого питания должен заменять равноценным кабелем только производитель, квалифицированный техник или наш сервисный центр.
- Помимо описанных в данном руководстве по эксплуатации работ по чистке и обслуживанию следует избегать какого-либо вмешательства в прибор.
- Не ставьте на прибор вазы и/или другие наполненные водой ёмкости.

Опасность нанесения повреждений!

- Для наиболее быстрого отключения сетевого штекера в экстренной ситуации не используйте удлинительные кабели.
- Детям или лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не имеющим соответствующего опыта и знаний, можно пользоваться прибором только под надзором и руководством.
- За детьми следует присматривать, чтобы они не играли с прибором.
- Никогда не транспортируйте прибор вместе с содержимым.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Упаковочные материалы (например, пленка, полистирол) могут быть опасны для детей. Опасность удушья! Упаковочный материал хранить в недоступном для детей месте.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ёмкости с горючими газами или жидкостями под воздействием холода могут стать негерметичными. Опасность взрыва! Не храните внутри прибора ёмкости с горючими веществами, такие как аэрозольные баллоны, картриджи для перезаправки зажигалок и т.д.

Хладагент

	ОСТОРОЖНО В контуре циркуляции хладагента содержится хладагент изобутан (R600a), горючий природный газ с высокой степенью экологической безопасности. При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не повредить элементы контура циркуляции хладагента.
---	--

При повреждении контура циркуляции хладагента:


- Избегать открытого огня и источников пламени.
- Хорошо проветрить помещение, в котором находится прибор.

Использование по назначению

- Прибор предназначен для бытового использования. Он предназначен для охлаждения продуктов питания.
- При неправильном использовании или использовании не по назначению производитель не несет ответственность за возможные повреждения.
- Из соображений безопасности не допускается переделка прибора или внесение в него изменений.
- При промышленном использовании прибора или использовании его не для охлаждения продуктов питания обратите внимание на то, что производитель не несет ответственности за возможный ущерб.

Распаковка прибора


Упаковка не должна быть повреждена. Проверьте прибор на наличие повреждений в результате транспортировки. Ни в коем случае не включайте поврежденный прибор. В случае обнаружения повреждений обратитесь в специализированный магазин.

	ВНИМАНИЕ Выньте отдельный кусок полистирола (защита при транспортировке), установленный между задней стенкой прибора и конденсатором – металлической решеткой (если имеется).
---	---

Упаковочный материал

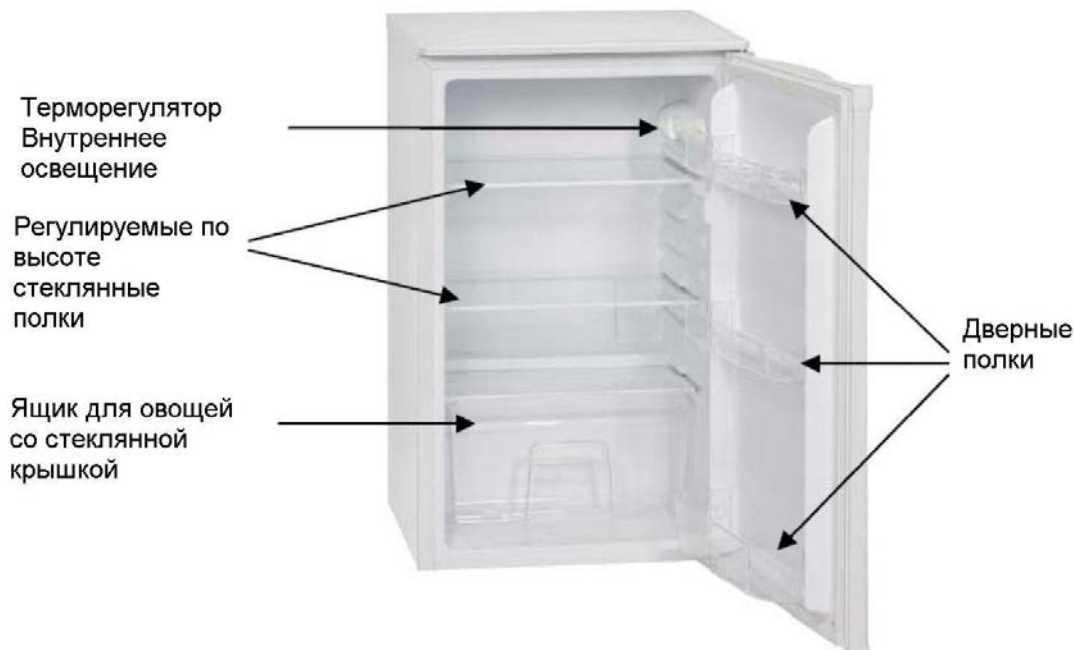
Упаковочный материал для защиты прибора и отдельных его частей при транспортировке изготовлен из перерабатываемых материалов.

- Гофрированный картон / картон (преимущественно из переработанной бумаги)
- Формованные детали из ПС (вспененный полистирол, не содержащий фреонов)
- Пленка и чехлы из ПЭ (полиэтилена)
- Обвязочные ленты из ПП (полипропилена)

	ВАЖНО Обратите внимание на безопасную для окружающей среды утилизацию (см. стр. 3).
---	---

Удаление транспортировочной защиты

Прибор и части внутренней отделки защищены для транспортировки. Удалите клейкую ленту с правой и левой стороны дверцы прибора. Следы клея можно удалить с помощью бензина для химической очистки. Также удалите всю клейкую ленту и упаковочный материал внутри прибора.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**Комплект поставки**

В комплект поставки прибора входят две регулируемые по высоте стеклянные полки, ящик для овощей со стеклянной крышкой, три дверных полки и полка для яиц.

Технические характеристики

Номер модели холодильника BOMANN	VS 164
Класс энергопотребления ⁽¹⁾	A+
Климатический класс ⁽²⁾	N
Объем брутто / Полезный объем	105 л / 102 л
Энергопотребление ⁽³⁾	0,31 кВтч/24ч - 113 кВтч/год
Напряжение питающей сети	220-240 В, 50 Гц
Общая потребляемая мощность	90 Вт
Уровень шума	42 дБ(А)
Размеры Н x В x Т	84,7 x 49,4 x 49,4 см
Вес брутто / нетто	30,0 / 27,0 кг
Хладагент	R600a
⁽¹⁾ A = экономичный – G = не экономичный	
⁽²⁾ Климатический класс SN (субнормальный): температура окружающей среды от +10°C до +32°C Климатический класс N (нормальный): температура окружающей среды от +16°C до +32°C Климатический класс ST (субтропический): температура окружающей среды от +18°C до +38°C Климатический класс T (тропический): температура окружающей среды от +18°C до +43°C	
⁽³⁾ Фактическое энергопотребление зависит от эксплуатации и установки прибора	

Все данные об энергопотреблении прибора рассчитаны производителем прибора согласно общеевропейской процедуре измерения в лабораторных условиях. Они закреплены в европейских нормах EN ISO 15502. Фактический уровень энергопотребления приборов в быту зависит от места установки и поведения при эксплуатации, и поэтому может превышать значения, рассчитанные производителем прибора при нормальных условиях. Специалисты знают об этой взаимосвязи и проводят проверку с помощью специальных измерительных приборов согласно действующим нормам.

ДАнные О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

Производитель оставляет за собой право внесения изменений с целью улучшения изделия.

УСТАНОВКА

Расположение

Необходима хорошая вентиляция со всех сторон прибора для надлежащего отвода тепла и эффективного охлаждения с максимально низким уровнем энергопотребления. Для этого вокруг прибора должно быть достаточно свободного места.

- Задняя стенка должна находиться на расстоянии 10 см от стены,
- по бокам требуется не менее 2 см свободного пространства с каждой стороны, над прибором должно быть не менее 5 см свободного пространства.
- Перед прибором свободного пространства должно быть достаточно для того, чтобы дверца прибора открывалась на 160°.

ВАЖНО

- Прибор не должен подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
- Прибор нельзя устанавливать вблизи нагревательных приборов, возле плиты или прочих источников тепла.
- Прибор должен стоять в месте, где температура окружающей среды соответствует установленному для прибора климатическому классу. Климатический класс указан в разделе «Технические характеристики» и на маркировке, расположенной внутри прибора или снаружи на задней стенке.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Избегайте установки прибора в местах с высоким уровнем влажности (например, на открытом воздухе, в ванной комнате), так как металлические части в этом случае могут заржаветь.
- Не устанавливайте прибор вблизи жидких и воспламеняющихся веществ (например, газа, бензина, спирта, лаков и т.д.) и в плохо проветриваемых помещениях (например, в гараже).
- Устанавливайте прибор только на устойчивой и надежной поверхности.
- Если прибор стоит не горизонтально, отрегулируйте ножки соответствующим образом.

Электропитание

Род тока (переменный ток) и напряжение в месте установки должны совпадать с указанными на маркировке прибора, расположенной внутри прибора или снаружи на задней стенке. При значительных колебаниях напряжения рекомендуется использование автоматического регулятора переменного тока.

Штекер вместе с защитным проводом должен подходить к розетке. Сетевой штекер должен располагаться в легко доступном месте.

Кабель сетевого питания

- В процессе эксплуатации кабель нельзя удлинять и сворачивать.
- Кроме того, кабель не должен находиться в непосредственной близости от компрессора с задней стороны прибора, так как при эксплуатации он может нагреться. При соприкосновении может повредиться изоляция, что приводит к возникновению тока утечки.
- Не рекомендуется использование удлинительного кабеля.
- Не подключайте прибор к сети электропитания влажными руками.
- Прибор должен располагаться таким образом, чтобы розетка была в свободном доступе.

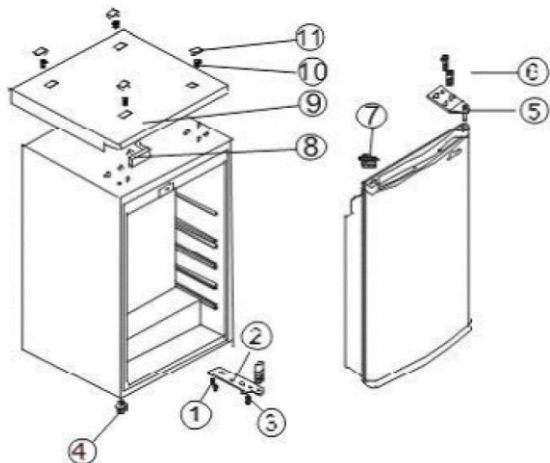
ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРИ

Направление открывания двери можно перенести с правой стороны (состояние поставки) на левую сторону, если этого требует место установки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При изменении направления открывания двери прибор должен быть отключен от электросети. Предварительно отключите штекер прибора от розетки.



1. Используйте отвертку, чтобы снять колпачки (11) с верхней крышки прибора. Ослабьте находящиеся под ними винты (10) и снимите верхнюю крышку прибора (9).
2. Установите заглушку (8) верхней крышки прибора (9) на противоположную сторону.
3. Демонтируйте верхний шарнир двери (5), ослабив винты (6). Слегка откройте дверцу, осторожно выньте движением вверх из нижнего шарнира двери (2).
4. Установите заглушку (7) дверцы прибора (9) на противоположную сторону и положите дверцу на мягкую подложку для предотвращения повреждений.
5. Слегка наклоните прибор назад и зафиксируйте в этом положении. Открутите ножки (3) и (4) и выньте нижний шарнир двери (2), ослабив винты (1).
6. Установите шарнир двери (2) с помощью винтов (1) соответственно на противоположной стороне прибора. Снова прикрутите обе ножки (3) и (4).
7. Снова установите прибор прямо. Установите дверцу прибора на стержне нижнего шарнира (2) и зафиксируйте в предусмотренном положении.
8. Закрепите верхний шарнир двери (5) на противоположной стороне с помощью винтов (6).
9. Установите обратно снятую согласно пункту 1 верхнюю крышку прибора (9), закрепите винты (10), и установите колпачки (11).

Проверьте оптимальное выравнивание дверцы по вертикали и по горизонтали, дверца должна открываться и закрываться беспрепятственно.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ / ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым вводом в эксплуатацию






ВНИМАНИЕ

После транспортировки прибор должен постоять в течение 4 часов, чтобы масло собралось в компрессоре.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению компрессора и выходу прибора из строя. В этом случае гарантия не предоставляется.

- Произведите очистку прибора внутри с помощью находящихся в нем принадлежностей.

Подключение прибора к электросети

	ВАЖНО Прибор должен быть заземлен надлежащим образом. Для этого штекер кабеля подключения к электросети оснащен специальным контактом.
	ВАЖНО Обратитесь к специалисту по электротехнике, если штекер не подходит к розетке.
	ВАЖНО При отключении прибора от электросети или отключении электроэнергии: Подождите 5 мин., прежде чем снова включать прибор.

Включение

Включите прибор, вставив штекер в розетку и задействовав терморегулятор, расположенный на правой стороне внутри холодильной камеры.

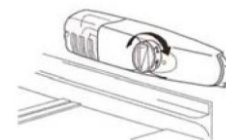
Для этого также ознакомьтесь со следующим разделом «Настройки».

Настройки

Положение 0 – OFF означает, что прибор находится в выключенном состоянии.

Из этого положения крутите терморегулятор по часовой стрелке, прибор включится автоматически. Положения 1 MIN – 7 MAX регулируют различные значения температуры внутри камеры. При открывании двери включается внутреннее освещение.

Положение 0 (или OFF)	=	Выключено
Положение 1 (или MIN)	=	Нижняя ступень (самая высокая внутренняя температура)
Положение 7 (или MAX)	=	Верхняя ступень (самая низкая внутренняя температура)



При прокручивании терморегулятора по часовой стрелке температура внутри прибора становится ниже.

Обратите внимание, что температура меняется в зависимости от температуры окружающей среды (места установки), частоты открывания двери и наполнения.

При первом использовании установите терморегулятор сначала на верхнюю ступень, пока не будет достигнута желаемая рабочая температура. После этого рекомендуется установить терморегулятор на среднюю ступень, что упростит в дальнейшем возможную регулировку температуры.

Хранение продуктов питания

Указание: Продукты питания должны находиться в холодильной камере в закрытом или упакованном состоянии для предотвращения высыхания и распространения запахов или изменения вкуса продуктов.

Для упаковки подходят:

- Мешочки и пленка из полиэтилена
- Ёмкости с крышками из синтетических материалов
- Специальные колпаки из синтетических материалов с резиновой вставкой
- Алюминиевая фольга

Мы рекомендуем соблюдать следующие меры предосторожности

- Прибор предназначен для хранения свежих продуктов питания и напитков.
- Кладите свежие, упакованные продукты на стеклянные полки, свежие фрукты и овощи – в ящик для овощей.
- Ставьте бутылки на дверную полку на внутренней стороне двери.
- Храните свежее мясо только в упакованном состоянии не дольше 2 – 3 дней. Избегайте контакта с готовыми блюдами.
- Ставьте в прибор горячие продукты питания только после их остывания.

Размораживание

Холодильник оснащен системой автоматического размораживания.

В процессе оттаивания по задней стенке холодильной камеры стекают капли воды.

Вода стекает в выпускной канал, затем попадает в резервуар, закрепленный на компрессоре, откуда затем испаряется.

Следите за тем, чтобы выпускной канал не засорился. Его можно осторожно прочистить с помощью ерша для чистки канала или вышивальной иглы. Небольшое образование льда на задней стенке внутри холодильника нормально в процессе эксплуатации.

Шумы при работе

	ВИД ШУМА	ПРИЧИНА / СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
НОРМАЛЬНЫЕ ШУМЫ	Журчание	Издаёт работающий компрессор. Становится громче при включении и выключении компрессора.
	Звук текущей жидкости	Возникает из-за циркуляции хладагента в агрегате.
	Щелчки	Терморегулятор включает или выключает компрессор.
	Громкие звуки	Вибрация полок или змеевиков систем охлаждения – проверьте, хорошо ли они закреплены.

Выключение

Для выключения прибора установите терморегулятор в положение 0 – OFF.

Если прибор выключается на длительный срок:

- Вынуть продукты питания из прибора.
- Установить терморегулятор в положение 0 – OFF.
- Отключить сетевой штекер или отключить / выкрутить предохранитель.
- Тщательно очистить прибор (см. раздел «Чистка и уход»).
- Дверцы оставить открытыми для предотвращения появления запаха.



СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ


- Отключайте сетевой штекер, если не используете прибор.
- Не устанавливайте прибор вблизи печей, нагревательных элементов или прочих источников тепла. При высокой температуре окружающей среды компрессор включается чаще и работает дольше.
- Следите за достаточным доступом воздуха к основанию и задней стенке прибора. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Перед помещением в прибор горячих блюд охлаждайте их.
- Дверцу следует держать открытой только в течение необходимого времени.
- Не устанавливайте температуру ниже, чем требуется. Оптимальная температура в холодильной камере составляет 7°C. Ее следует замерять в верхнем отделении как можно ближе к задней стенке.
- Постоянно поддерживайте чистоту конденсатора – металлической решетки на задней стенке прибора (если таковая имеется).
- Уплотнитель дверцы должен быть целым, чтобы дверца закрывалась правильно.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА


Чистка и уход

Из соображений гигиены прибор изнутри, включая внутреннее оснащение, следует регулярно чистить.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед чисткой прибора его следует полностью выключить и отключить сетевой штекер или отключить / выкрутить предохранитель. Сетевой штекер всегда придерживать у розетки, не тянуть за кабель.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никогда не чистить прибор с помощью паровых устройств для чистки. Влага может попасть на электрические части. Опасность удара током! Горячий пар может привести к повреждениям частей из синтетических материалов. Перед включением прибор должен быть сухим.

	<p>ВАЖНО Эфирные масла и органические растворители могут повредить части из искусственных материалов, например, сок от лимонной или апельсиновой цедры, масляная кислота или чистящие средства, содержащие уксусную кислоту. Не допускайте контакта таких веществ с частями прибора. Не используйте абразивные чистящие средства.</p>
---	--

- Вынуть продукты питания и сложить в закрытом состоянии в прохладном месте.
- Помыть прибор изнутри (в том числе заднюю стенку и дно) теплой водой с мягким моющим средством.
- Проверить отверстие для отвода талой воды.
- После полного высыхания прибора снова включить его.
- Производите чистку конденсатора – металлической решетки на задней стенке прибора (если имеется) один раз в год с помощью мягкой щетки или пылесоса.

	<p>ОСТОРОЖНО Не перегибайте змеевики системы охлаждения. Не используйте абразивные средства, содержащие песок.</p>
---	---


Замена лампочки

Характеристики лампочки: E14, 220-240В, макс. 10Вт
Для выключения прибора установить терморегулятор в положение 0 – OFF.

Отключить сетевой штекер или предохранитель!

- Выкрутить винт из крышки лампочки.
- Нажать на крышку лампочки и снять крышку движением назад.
- Заменить неисправную лампочку.
- Снова установить крышку лампочки и закрутить винт.
- Снова подключить и включить прибор.

Ремонт

	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ремонт электрических приборов должен производить только специально обученный квалифицированный специалист. Неверно или неквалифицированно произведенный ремонт может нанести ущерб пользователю и приводит к отмене гарантии!</p>
---	--

Что делать, если ... Устранение неполадок

Конструкция прибора обеспечивает исправную работу прибора и долгий срок службы. Если все же при эксплуатации прибора возникают неполадки, проверьте, не является ли их причиной ошибка при эксплуатации.

Нижеуказанные неполадки Вы можете устранить самостоятельно, определив их причины:

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	МЕРЫ
Прибор не работает / работает неверно	Сетевой штекер не включен в розетку? Отключен предохранитель розетки? Терморегулятор установлен правильно? Место установки не подходит? Продукты питания препятствуют правильному закрыванию дверцы? Нарушена система вентиляции прибора?	Правильно вставить сетевой штекер в розетку, включить предохранитель, при необходимости обратиться к специалисту. Проверить настройку. Проверить температуру окружающей среды. Правильно расположить продукты питания. Освободить вентиляционное отверстие, установить прибор так, чтобы вокруг него было свободное пространство.
Прибор работает шумно	Прибор стоит не ровно по горизонтали и вертикали?	Отрегулировать ножки прибора. Журчание в контуре охлаждения является нормой.
На полу скапливается вода	Терморегулятор установлен правильно? Канал для талой воды засорен?	Проверить настройки температуры. Отверстие для стока прочистить с помощью ерша или вышивальной иглы.

Внутреннее освещение не включается	Сетевой штекер не включен в розетку? Отключен предохранитель розетки? Лампочка неисправна?	Правильно вставить сетевой штекер в розетку, включить предохранитель, при необходимости обратиться к специалисту. Отключить сетевой штекер и заменить лампочку (см. раздел «Замена лампочки»).
------------------------------------	--	---

Указание: При повышенной влажности на внешней стенке корпуса прибора может образоваться конденсат. Это не является сбоем, просто вытрите ее.

Если после принятия вышеуказанных мер неполадки не были устранены, обратитесь в специализированный магазин, где был куплен прибор, либо в сервисный центр.

Гарантийные условия

Данный прибор был изготовлен и проверен согласно самым современным методикам. Производитель предоставляет согласно предусмотренным законом гарантийным условиям по договору купли-продажи с продавцом гарантию на срок 24 месяца со дня покупки, при промышленном использовании на срок 12 месяцев.

Гарантию качества материала и отсутствия дефектов предоставляется на следующих условиях:

- Гарантия не предоставляется при вмешательстве покупателя или третьих лиц.
- При возникновении ущерба, нанесенного в результате ненадлежащего обращения или использования, неправильной установки или хранения, ненадлежащего подключения или установки, а также в результате форс-мажорных обстоятельств или прочих внешних воздействий, гарантия не предоставляется.

Мы оставляем за собой право при подаче рекламации отремонтировать или заменить неисправные части или произвести обмен прибора. Замененные детали и приборы переходят в нашу собственность.

Сервисный центр

Перед обращением в сервисный центр проверьте, не возникла ли неполадка в результате неправильного обращения либо по причине, не зависящей от исправности прибора. Также соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации.

Если все же в течение гарантийного срока вам требуется помощь сервисного центра, позвоните по телефону нашей

Горячей сервисной линии 0 21 52 / 89 98-9 27

Для технических вопросов мы создали следующий электронный почтовый ящик:

hotline@bomann.de

Вас интересует другая продукция компании «Bomann»? Посетите наш веб-сайт:

www.bomann.de

Отдел продаж: К. Боманн ГмбХ – Хайнрих-Хортен-Штрассе 17 – D-47906 Кемпен